

**នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

ព័ត៌មានពិស្តារអំពីការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ស.ដ

ភាគីដាក់ឯកសារ: សហមេធាវីរបស់អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ

ដាក់ជូន: អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

ភាសាដើម: អង់គ្លេស

កាលបរិច្ឆេទឯកសារ: ថ្ងៃទី ២៣ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១១

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: **សម្ងាត់**

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារដោយអង្គជំនុំជម្រះ: **សាធារណៈ / Public**

ពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឯកសារចំណាត់ថ្នាក់បណ្តោះអាសន្ន:

ឈ្មោះមន្ត្រីកត់ត្រា:

ហត្ថលេខា:

ព័ត៌មានបន្ថែមរបស់មេធាវីការពារក្តីអ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ ពាក់ព័ន្ធនឹងសាក្សី និងអ្នកជំនាញ

<u>ដាក់ដោយ:</u>	<u>ធ្វើជូន:</u>	<u>ធ្វើជូន:</u>
សហមេធាវីរបស់ អៀង ធីរិទ្ធ	អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង	សហព្រះរាជអាជ្ញា
លោក ផាត់ ពៅស៊ាង	ចៅក្រម និល ណុន	លោកស្រី ជា លាង
កញ្ញា Diana ELLIS QC	ចៅក្រម ធួ មណី	លោក Andrew CAYLEY
	ចៅក្រម យ៉ា សុខន	មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
	ចៅក្រម Silvia	ពេជ្រ អង្គ
	CARTWRIGHT	Elisabeth SIMONNEAU
	ចៅក្រម Jean-Marc	FORT
	LAVERGNE	

ឯកសារទទួល

DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de reception):
..... 23 / 09 / 2011

ម៉ោង (Time/Heure): 14 : 30

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកដំណើររឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: Uch Arun

១. នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង បានទទួលសំណុំរឿង០០២ និងបានបញ្ជាក់នៅក្នុង“ដីកាបង្គាប់ឱ្យភាគីដាក់សម្ភារៈដើម្បីរៀបចំសវនាការ” (ដីកា)^១ ដោយតម្រូវឱ្យភាគីទាំងឡាយ ដាក់ជូននូវបញ្ជីឈ្មោះសាក្សី អនុលោមតាមវិធាន៨០ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។
២. នៅក្នុងដីកាដដែលនោះ អង្គជំនុំជម្រះបានបញ្ជាក់ថាៈបណ្តាភាគីត្រូវតែដាក់សេចក្តីសង្ខេបអំពីសាក្សីដែលបានស្នើឡើង ព្រមទាំងបញ្ជាក់ពីទំនាក់ទំនងរវាងសាក្សីម្នាក់ៗទៅនឹងបញ្ហាដែលមាននៅក្នុងដីកាចោទប្រកាន់ ដែលសាក្សីត្រូវផ្តល់សក្ខីកម្ម ព្រមទាំងផ្តល់នូវសេចក្តីសង្ខេបអំពីជំនាញ និងគុណវុឌ្ឍិរបស់អ្នកជំនាញនីមួយៗ ដែលបានស្នើឡើង។^២
៣. សហមេធាវីការពារក្តីសូមដាក់ជូននូវសេចក្តីសង្ខេបរបស់សាក្សីនីមួយៗ ដែលសហមេធាវីស្នើឱ្យកោះហៅ នៅពេលសវនាការ និងសេចក្តីសង្ខេបចំណុចពាក់ព័ន្ធមួយចំនួនដែលសាក្សីនីមួយៗត្រូវផ្តល់សក្ខីកម្ម។ ដូចគ្នានេះផងដែរ សហមេធាវីការពារក្តីសូមដាក់ជូននូវសេចក្តីសង្ខេបអំពីជំនាញ និងគុណវុឌ្ឍិរបស់អ្នកជំនាញនីមួយៗដែលបានស្នើឡើង។ រាល់ឯកសារដែលបានស្នើសុំ មានភ្ជាប់មកជាមួយនៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ក ភ្ជាប់មកជាមួយឯកសារដាក់ជូននេះ។
៤. ជនជាប់ចោទមានការពាក់ព័ន្ធភាគច្រើន ក្នុងរយៈពេលចន្លោះពីខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ និងខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ ក្នុងឋានៈជានិមិត្តរូបសង្គមកិច្ច ក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាបានអះអាងថា ជនជាប់ចោទជាអ្នកទទួលខុសត្រូវលើមន្ទីរពេទ្យ និងរោងចក្រផលិតឱសថមួយចំនួន^៣។ ភាពច្រើននៃភស្តុតាងចោទប្រកាន់ទៅលើជនជាប់ចោទនៅក្នុងសំណុំរឿងក្តី ដែលការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាមានបំណងនឹងយកមករៀបរាប់នៅក្នុងសវនាការនោះ ពាក់ព័ន្ធនឹងតួនាទី និងរបៀបរបបដំណើរការរបស់មន្ទីរពេទ្យ ដែលជនជាប់ចោទបានធ្វើ ក្នុងតួនាទី

¹ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដីកាបង្គាប់ឱ្យភាគីដាក់សម្ភារៈដើម្បីរៀបចំសវនាការ ថ្ងៃទី១៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០១១ ឯកសារលេខ E9។


² ដីកា កថាខណ្ឌ ៦។

³ សូមមើល វិធាន៦៦ នៃដីកាសន្និដ្ឋានស្តីពី ថ្ងៃទី១៦ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០ ឯកសារលេខ D390 កថាខណ្ឌ ១១៥១, ១១៦៦, ១១៧២-១១៧៣, ១១៨១-១១៨២។

ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីសាក្សី និងអ្នកជំនាញ

ទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួន⁴។ មានការផ្ដោតអារម្មណ៍ជាច្រើនទៅលើបញ្ហាដូចតទៅនេះ៖ គុណវុឌ្ឍិ និងការបណ្តុះបណ្តាលវេជ្ជបណ្ឌិត គូនាទី ព្រមទាំងការប្រើប្រាស់ថ្នាំបុរាណ និងថ្នាំពេទ្យតាមបែបសម័យ ការរៀនសូត្រនយោបាយនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ អាកប្បកិរិយារបស់ជនជាប់ចោទជាមួយបុគ្គលិក និងអ្នកជម្ងឺ ការដឹងព្រឹការបោសសម្អាត ការប្រាស្រ័យទាក់ទងរវាងទឹកនៃឆ្នេរផ្សេងៗ។ សហមេធាវីការពារក្តីយល់ថា បញ្ហាទាំងនេះ ត្រូវបានលើកឡើងដោយការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាដោយអះអាងថា មានជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងបទចោទឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ។

- ៥. សហមេធាវីការពារក្តីសូមស្នើថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនឹងមិនផ្អាកលើតែទស្សនៈលម្អៀងមិនស្មើភាពគ្នា និងតំណាងឱ្យតែភាគីម្ខាង ហើយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនឹងកោះហៅសាក្សីទាំងឡាយដែល មានការដឹងដោយផ្ទាល់ចំពោះបញ្ហាដែលមានសារៈសំខាន់ទាំងនេះ ហើយអាចផ្តល់នូវភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធបាន។ ឧបសម្ព័ន្ធ ក មានភ្ជាប់មកជាមួយនូវសេចក្តីសង្ខេបលម្អិតនៃចម្លើយសាក្សីនីមួយៗដែលត្រូវបានស្នើឡើង ដែលគាត់បានធ្វើឡើងនៅដំណាក់ដំបូងនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី។ ដូចបានឃើញរួចមកហើយ ចម្លើយសាក្សីផ្តល់នូវភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបដែលជនជាប់ចោទបានបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួន ក្នុងឋានៈជាវដ្តមន្ត្រីសង្គមកិច្ច។ ការពិពណ៌នាជាច្រើនមានភាពខុសគ្នាពីការពិពណ៌នារបស់សាក្សីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។
- ៦. សហមេធាវីការពារក្តីសូមដាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដោយគោរពនូវសេចក្តីសង្ខេបអំពីភស្តុតាងរបស់សាក្សី និងអ្នកជំនាញព្រមទាំងគុណវុឌ្ឍិរបស់អ្នកជំនាញនីមួយៗ ដែលបានស្នើឡើងដូចមាននៅក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ក ភ្ជាប់មកជាមួយនឹងឯកសារនេះ ដោយអនុលោមតាមការណែនាំក្នុងកថាខណ្ឌ ៦ នៃដីកាបង្គាប់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង។

ភាគី	កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះមេធាវី	ធ្វើនៅ	ហត្ថលេខា
សហមេធាវីការពារក្តីអ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ	ថ្ងៃទី២៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១១	លោកផាត់ ពៅស៊ាង Diana ELLIS, QC	ភ្នំពេញ	 P.P.

⁴ ដូចឯកសារយោងខាងលើ កថាខណ្ឌ ១១៨៣-១១៨៤។